
PRILOG ZA IMENIK STARIH CRNOGORSKIH ŽENSKIH IMENA

Radmila Nikčević-Brajić

The names mostly originate from Nikšić region and they were given to girls in entire Montenegro and other countries, a few of them being ancient – biblical. My intention was to recall some of the oldest names from my nearest vicinity and from stories. They are special and carry some gloomy heaviness in the meaning and form, sound and reverberation. They contain the mark of the times, space, environment, the position of a woman in the family and society – clans and country. They carry the spirit of times and history of the country.

Ovaj prilog za imenik starih crnogorskih ženskih imena nije sabran sa pretenzijom da bude tema stručno-naučne obrade. Više nego mojim filološkim obrazovanjem podstaknut je sjećanjima i emocijama. Uz davno minule drage likove iz očeve i majčine porodice oglašavala su se i njihova imena. Postepeno su se imenima majke, baba, prababa, tetaka, strina, ujni, pridruživala imena njihovih *rodica*, kuma, prijateljica, komšinica, poznanica... Neka od tih imena dospjela su do kasnijih generacija.

Imena su uglavnom iz Nikšića, grada i okruženja. Razumije se da su većinu njih nosile žene u cijeloj Crnoj Gori, u drugim

zemljama, a pokoje je drevno – biblijsko. Međutim, željela sam da iz sjećanja svoga i bliskih koji su mi pomagali u ovom radu izvučem što starija imena iz bliže mi okoline i iz predanja. Posebno mi je pomogla moja bratanična dr Jasmina Nikčević, profesor Filološkog fakulteta u Nikšću, podstičući me i dopunjujući mi sjećanja.

Ponekad je ime dovodilo do prezimena po rodu ili domu, ili do oba. Ta prezimena su ispisana u zgradama. Tako je žena bivala *prepoznata*. Prepoznata po ocu, bratu, mužu, sinu. Rijetko po sebi samoj. O nekima od njih dati su u fusnotama kratki biografski podaci, a nekima se nazire i obris lika.

Stara crnogorska ženska imena su osobita. Nose u sebi neku potmulu težinu u značenju i obliku, simboli, zvuku i odjeku. U njima je i oznaka vremena, prostora, sredine, mjesta žene u porodici i šire – bratstvu, plemenu, zemlji. Pronose se u njima vrijeme i povijest zemlje.

Imena su se vremenom granala. Od dugih, težih, pravili su se kraći oblici, *imena od milja*, hipokoristici. Često su od jednog imena nastajala dva ili više kraćih. Dobijala su različit naglasak – dug ili kratak, silazni ili uzlazni – pa su u izgovoru različito zvučala. Zato su akcentovana. U zvuku se osjećao i odnos – najčešće milošta prema onoj koja je ime nosila. Hipokoristici su većinom skraćivani, a nekad nekim nastavkom produženi oblici imena. U Crnoj Gori najčešći su kraći oblici, u kojima se javlja poseban glas *ś*, koji nosi osobitu mekotu. Naprimjer: Aśa, Daśa, Gośa, Maśa, Miśa, Zośa...

Nadimci su nekim ženama postajali zamjena za ime. Dobijale su ih zbog neke različitosti, izrazite osobine, izgleda, pripadnosti rodu... Rijetko su pogrdni, pejorativni. Često je teško razabrati hipokoristik od pravog imena, kao i nadimak od hipokoristika.

Vremenom su stara imena potiskivana – zamjenjivana su novim, modernim, stranim. Više starih imena biva i biće

zaboravljeno. Zato ih treba potražiti, oslušnuti, zapisati dok su još prepoznatljiva. Dok mnoga od njih, lijepim značenjem i zvučanjem, mogu da prosinu kroz patinu koju je preko njih prevuklo vrijeme.

Ovaj *imenoslov* ostaje otvoren za prisjećanja i bilježenja. Neka imena i one koje su ih nosile zavređuju posebne zapise, oglede, studije.

| Imena | Hipokoristici | Nadimci |
|------------------------------|---------------|---------|
| A | | |
| Aleksija | | |
| Ana | Anica | |
| Anđa (Nikčević-Nikčević) | | |
| Anđa (Samaržić) ¹ | | |
| Anđelija | | |
| Anđelina (Žunjić) | | |
| Anđelka (Kavaja) | | |
| Anđuša | | |
| Aneta (Višnjić) | | |
| Anica | | |
| Anka (Šćepović) | | |

¹ Prva maturantkinja na prvoj maturi u Nikšićkoj gimnaziji šk. 1920/21. god.

B

Bistra

Blaga

Bojana

Bojka (Niković)

Borika (Nikčević)

Borka

Bosa

Bosiljka

Božana

Budimka

Bója

Bòja

Bosica

Bosa

Buša

Béka

Bèka

Bećka

Bénja

Bènja

Bula

C

Caka (Novosel)

Cala (Radojković)

Cmiljana

Cvijeta

Cmilja

Caka

Cola (Čurović)

Č

Čeda

Čedomila (Mijušković)

Čeda

Čonja (iz Pješivaca)

Ć

Ćekla

Ćetna

Ćetana

Ćaka

Ćala (Mijušković)

Ćana (Nikolić)

Ćana

Ćeta

D

Dana

Danica

Danka (Kovačević-Pavić) Dana

Dara (Đuričić)

Darinka (Niković-Nikčević) Dara

Daša

Daša

Desa

Desanka Desa

Dobrana (Perović) Dobra

Dobrica (Backović)

Drela (Abrović)

Dostana

Dostinja

Draga

Dragica Dragica

Draginja (Vušović)²

Draguna Duja

Dušanka Dunja

Duša

Duša

Đ

Đana

Đekna

Đela (Đuzina)³

² Sublimira sudbinu mnogih crnogorskih žena: sestra (poznate) braće, i sama borac, učesnica u NOR-u, potom stradalnica na Golom otoku.

³ Upamćena po svom i očevom imenu. Učiteljica. Originalan lik: kratko podšišane sijede kose, uvijek u strogom sivom „engleskom kostimu“, u muškom društvu pred omiljenim nikšićkim hotelom *Amerika*, sa kartama u

| | | |
|---|--------|-----------------|
| Đelika (Kilibarda) | | |
| Đina (Kontić) | | Đana (Nikolić) |
| Đuka | | |
| Đukna | | |
| Đulka (Eraković) | | |
| Đurđa | | |
| F | | |
| Femija | | |
| G | | |
| Glasinka (Jokanović) | | |
| Gojta (Šutović, Mijušković, Nikčević) ⁴ | | |
| Gorda | Goja | |
| Gordana | Goša | |
| Gospava | Goša | |
| Grana (Mijušković) | | |
| Granica | Grola | |
| Grozda | Grozda | |
| Grozdana | Gvozda | Grda (Pješivci) |
| Gvozdenija | | |

rukama, uz šolju crne kafe.

⁴ Gojta sa tri prezimena: rođ. Šutović, udata Mijušković, preudata Nikčević. U njenom brojnom porodu je i znameniti Radomir Nikčević, komandir Stubičke čete, pa Pješivačkog bataljona.

H

Hajka (Milatović)

Hajkuna

I

Ikonija

Ika

Ilinka

Ivana

Ivanka

Itana

Ivka

Ita

J

Jaglika

Jagoda

Jagra (Knežević)

Jana

Janica

Janica (Nikčević)

Jegda (Nikolić-Karadžić)⁵

Jela (Niković-Žižić)

Jelena⁶

Jelica

Jeka (Mićunović)

Jelika (Radović)

Ješa

Jelisava

Jelisavka

Jelka (Gluščević)

Jevrosima (Tomašević)

Joka (Golijanin)

⁵ Majka Vuka Stefanovića Karadžića. Rodom od Nikolića iz Ozrinića, kraj Nikšića.

⁶ Često ime, poznato i po princezi Jeleni Petrović, kćerki kralja Nikole I

| | | |
|--|----------------|--|
| Jovana | | |
| Jovanka ⁷ | Joka | |
| | Joša | |
| Julka (Niković- Stefanović) | Jova (Niković) | |
| K | | |
| Kaduša (Nikčević- Đikanović) | | |
| Kata (Todorović) | | |
| Koja (Džaković- Niković) ⁸ | | |
| Komnenija | | |
| Kona | | |
| Koruna (Lakić) | | |
| Kosa (Vujačić) ⁹ | | |
| Kosana | | |
| Kosara | | |
| Koviljka | | |
| Krstinja | Kosa | |
| Kruna | Kova | |
| Ksenija ¹⁰ | Kića | |

⁷ Jovanka Nikčević, prva maturantkinja u bratstvu Nikčevića, šk. 1925/26. godine.

⁸ Sestra Tripka Džakovića, žena Obrena Nikovića, kapetana grada Nikšića. Gospodstvena putnica, neobično za njeno doba. O susretu sa njom i njenom kćerkom Tomanom u Beču zapisao mitropolit Mitrofan Ban u svojim *Memoarima. Životopis ili Uspomene iz života*, poglavlje *Moje putovanje u Karlsbad*, str. 476.

⁹ Omiljena učiteljica, prepoznata u pjesmi Vita Nikolića *Pismo mojoj učiteljici*.

¹⁰ Često ime, poznato i po princezi Kseniji Petrović, kćerki kralja Nikole I.

L

Labuda (Veljović-Vuletić)

Lala (Niković)

Lucija (Niković-Bojat)

Lila¹¹

Luca

Lj

Ljepava

Ljeposava

Ljubica

Ljubinka

Ljubomirka (Ćuković)

Ljuba

Ljuša

M

Mara (Nikčević-Perović)

Margita

Marica (Durutović-Niković)

Marija (Topalović-Dacić)

Marika

Marta (Spasojević)

Maša

Mara

Maša

Màra

Mašica

Màša

Máša

Mida (Brajović)

Miga (Kustudić)

Miga

Mika (Šakotić)

Mika

Mijoljka

Mikana

¹¹ Nezavisno od imena, često staro ime od milja za majku ili babu.

| | | |
|-----------------------------------|-------|--|
| | Mikna | |
| Mikosava | | |
| Mila (Bošković-Đuričić) | | |
| Mila (Kovačević) | Mila | |
| Milena | Mila | |
| Milena ¹² | Milja | |
| Milenija | Miša | |
| Mileva | Miša | |
| Milica (Martinović- Topalović) | Midža | |
| Milijana | | |
| Milka | | |
| Milojka | | |
| Milosava (Nikčević- Glomazić) | Maša | |
| Miluša (Nikčević- Mihailović) | | |
| Milja | | |
| Miljana | | |
| Miojka (Ušćumlić) | | |
| Miroslava (Džefendarović) | | |
| Miruna | | |
| Mitra (Mrdak) | | |
| Mitrana | Mrda | |
| Mitruša | | |
| N | | |
| Nasta (Bijelić-Backović) | | |

¹² Često ime, poznato po Mileni Petrović, rođenoj Vukotić, knjaginji i kraljici Crne Gore.

| | | |
|-------------------------------|-------|-----------------|
| Nasta | Nata | |
| Nata | | |
| Natalija (Stefanelli-Niković) | | |
| Neda (Baletić-Babić) | | |
| Neda | Nena | |
| Neđeljka | | Nuša (Vujačić) |
| Nevena | | |
| Nevenka | | |
| Nikolija | | |
| Novka | | |
| Nj | | |
| Njegosava | Njega | Njaka (Golović) |
| | | Njoša (Katurić) |
| O | | |
| Obrena | | |
| Obrenija | Oša | |
| Olga (Đuričić) | | |
| P | | |
| Pava | | |
| Peka (Pešut) | | |
| Pejka (Niković-Balandžić) | Peka | |
| Pelagija | Pela | |
| Persa (Šabeljić) | Péla | |
| Persida | | |
| Perunika | Persa | |
| Petrana (Nikčević) | | |
| Petruša | Petra | |

Plana (Nikčević-
Mijušković)

Pola (Šobajić)

Poleksija

R

Radana

Radinka (Jaredić)

Radojka (Njunjić)

Raduša

Raka (Šakotić-Bulajić)

Rakna

Rizna (Nikčević-
Vukotić)¹³

Rista (Koprivica)

Rosa

Ruma

Rumica

Rula

Ruža

Rúža¹⁴

Ružica

S

Sanda (Grbović)

Sara (Martinović-
Niković)¹⁵

¹³ Usamljeno i neobjašnjeno ime.

¹⁴ Ruža Batrićeva, *ljubav* Batrića Đurovića (po ocu Đuru) Nikčevića. Lik iz epske pjesme *Oš, grivo, tuđe je mlivo*, P. P. Njegoš, *Ogledalo srpsko*. Stvaran događaj u 17. vijeku – turska otmica žene i njena odbrana od strane plemenika – Stubičana.

¹⁵ Rođena u Nikšiću 1883, umrla u Sarajevu 1940. Kćerka znamenitog popa Šćepa Martinovića, učesnika u svim političkim i kulturnim pregnućima u Nikši-

| | |
|---------------------------------|--------------|
| Sava | Senja (Mrav) |
| Saveta (Niković- Mijušković) | |
| Savica | |
| Savka | |
| Sekica (Kustudić) | Smilja |
| Senka | |
| Simana | |
| Sinđa | |
| Sindelija | |
| Smilja (Kovačević) | |
| Smiljana | |
| Smiljka | |
| Sofija | |
| Soka (Drašković) | |
| Spasenija | Spasa |
| Staka (Marković) | |
| Stamena | |
| Stâna | |
| Stâna | |
| Stanica | |
| Stanija | |
| Stanuš | Stefa |
| Stevanija (Papović) | Stevka |

ću, oslobođenom od Turaka. Udata za Petra Nikovića, zemljoposjednika i trgovca iz Pive. Čuvena po ljepoti, otmenosti i obrazovanju. Bila je poetski nadarena. „Ciklus njenih pjesama dubokih, osjećajnih i nježnih“ naveo je autora nekrologa povodom njene smrti da je nazove *Crnogorska Safo*. Naslov nekrologa je *Smrt Crnogorske Safo* i objavljen je u *Jugoslavenskom listu* 16. maja 1940. Sarine pjesme bile su *tužaljke tavn*e za najdražima. Nažalost, nijesu upamćene, kamoli zapisane. Rasute su po *polju jadikovu*. O Sari, ženi pod biblijskim imenom, napisala sam neku riječ više, jer je ona majka moje majke Dare Niković-Nikčević.

Stoja

Stojanka

Stojna

Sulumija (Blagojević)

Š

Ščepanija

Ščepa

Seja

Šanja (Kovačević)

Šuta (Pavičević)

Š

Šaka

Šaga

Šila (Vušović-

Nikolić)

Šuma

T

Tankosava

Tenzija (Milatović-
Nikčević)¹⁶

Tijana

Todora (Niković)

Tomana (Niković-
Vukotić)¹⁷

¹⁶ Neobično ime grčkog porijekla. Bila je žena Mitra Markovog Nikčevića, perjanika Njegoševog. Po zapisu profesora Luke Nikčevića, Marko, otac Mitrov, imao je četiri sina i četiri kćeri. Jedna od njih bila je udata u Kadiće, i majka je Todora Kadića, ubice knjaza Danila I. Njeno ime je nepoznato.

¹⁷ Kćerka Obrena Nikovića. Bila udata u Vukotiće, za Andriju Vukotića, pa razudata. Jedna od prvih osamostaljenih i emancipovanih žena u Crnoj Gori. Putovala (susret sa njom i njenom majkom pominje mitropolit Mitrofan Bana u *Uspomenama iz života*, poglavlje *Moje putovanje u Karlsbad*, str. 476). Posjećivala banje, pretplaćivala se na časopise (čak i *Medicinske zapise*) i

| | | |
|--|------------------------------|--|
| Tomanija | | |
| V | | |
| Vasa (Pavić) ¹⁸ | | |
| Vasilija | | |
| Vasiljka | | |
| Velika (Nikčević- Nikčević) ¹⁹ | | |
| Velinka | | |
| Vemija | | |
| Veruša | Vema | |
| Vida | | |
| Vidna | | |
| Vidosava | | |
| Vidra | | |
| Vinka | | |
| Višnja | Vida | |
| Vjera | | |
| Vojislava | | |
| Vuka | Vojka | |
| Vukosava | Vuka (Nikčević- Benderać) | |

knjige. U njenoj biblioteci našlo se i dragocjeno, danas rarietno, izdanje sabranih Puškinovih djela, u ruskom originalu, po staroj ortografiji: СОЧИНЕНИЯ А. С. ПУШКИНА, С.-ПЕТЕРБУРГЪ, 1894.

¹⁸ Nekadašnji đak Nikšićke gimnazije, poginula u NOR-u. Umjetnička škola za muziku i balet u Podgorici, osnovana 1947, nosi njeno ime.

¹⁹ Udova Nika Nikčevića, poginulog na Skadru 1912. Jedna od mnogih Crnogorskih osuđenih na podizanje i školovanje siročadi.

| | | |
|--|-------|-------------------------------------|
| Z | | |
| Zagorka | Zaga | |
| | Zaka | Zeka |
| Zlata | | Zelja |
| Zlatana (Nikčević- Nikčević) ²⁰ | Zlata | (osoba plavih ili zelenih očiju) |
| Zlatija | | |
| Zora (Golović) | Zonja | |
| Zorka (Đuranović- Brajović) ²¹ | | |
| Ž | | |
| Živana (Spasojević- Nikčević) ²² | | |
| Živka | Žána | |

²⁰ Sa mužem Markom-Zelenom Nikčevićem podizala i školovala siročad svoga poginulog sina Nika. Podijelila sudbinu mnogih Crnogorki koje su u ratovima gubile sinove, muževe, braću.

²¹ Često ime, poznato i po knjeginji Zorki Petrović-Karađorđević. Zorka Đuranović-Brajović, kao njene prethodnice u ranijim ratovima, proživjela u Drugom svjetskom ratu sve muke crnogorske žene: ratovanje, logor, glad, pogibiju sina.

²² Majka znamenitog junaka Mitra Markova, lik u epskoj pjesmi *Osveta Mitra Nikčevića*. Još jedan glas u mnogoglasju crnogorskih tužbalica. Izražavajući bol, ona traži i osvetu sina. Pjesmu zabilježio Radoje Dragović-Đuričković, „Crnogorske junačke pjesme“, Cetinje, 1910.